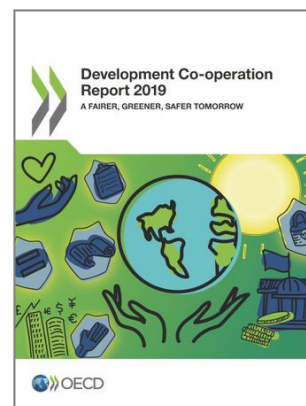


OECD *Multilingual Summaries* Development Co-operation Report 2019 A Fairer, Greener, Safer Tomorrow

Summary in Chinese



请在此阅读整篇著作: 10.1787/9a58c83f-en

2019 年发展合作报告 更公平、绿色而安全的明天

中文概要

© OECD

本概要并非经合组织的正式译文。

对本作品数字版或印刷版的使用均受制于以下网页中刊登的条款和条件
<http://www.oecd.org/termsandconditions>.

多语种概要出版物系经合组织英法双语出版原著的摘要译文。



Disclaimers: <http://oe.cd/disclaimer>

执行摘要

新的发展合作叙事恰逢其时

《2030年可持续发展议程》和《巴黎气候变化协定》都基于这样的认识，即为了应对世界面对的重大系统性问题和政治、经济、社会和环境危机，需要进行合作。但很难实现目标，进步并不均衡，新的挑战不断涌现，常常使已经取得的积极成果蒙上阴影。

在对很多国际制度和规范的怀疑加深的时刻，发展主体需要加快并捍卫正在进行的工作。年轻人正团结起来采取行动，激发了对新的叙事的需求。为了让年轻人和公民更广泛地参与其中，并遏制强化了公众对发展合作缺陷的认知、且由媒体推动的叙事，发展合作需要全新的叙事，向更广大的公众宣传发展合作是什么、如何运作、及其必要性。

鼓舞人心：为更美好的生活和共同的未来做出贡献

各国和社会应当为自身的进步负主要责任。国际发展合作并非发展进步的唯一动力，但可以为进步提供支持 and 帮助。发展合作的实质是支持发展中国家努力改善人民的生活，不让任何人掉队。无数令人信服的例子证明发展合作如何创造价值，促进额外投资，与袖手旁观相比成本要低得多，并通过帮助防患于未然惠及所有人。

现在比以往任何时候都更需要发展合作

然而，国际发展合作的未来，以及国际社会有效合作并履行承诺的意愿和能力仍然令人忧虑。当为实现人民的幸福和可持续的生活商定的明确目标采取的行动偏离了轨道时，这应当是一记警钟，迫使国际发展合作的参与者就自身是否言出必行提出尖锐的问题。

世界上最大的经济体之间的地缘政治和贸易紧张局势加剧，似乎影响了增长潜力。全球多边主义和国际社会在 2015 年设立的远大目标受到威胁。全球经济和日常的社会交往迅速数字化，正在改变全世界工作的未来。气候相关冲击更为频繁，也动摇了增长和发展的前景，使粮食短缺、健康风险和人类应对极端天气事件的脆弱性加剧，危及来之不易的成果。最新证据表明，在对建设更好的世界至关重要的问题上，如性别平等、所有其他形式的不平等、贫困、脆弱性、冲突和气候变化等，为实现可持续发展目标还应采取更多行动。